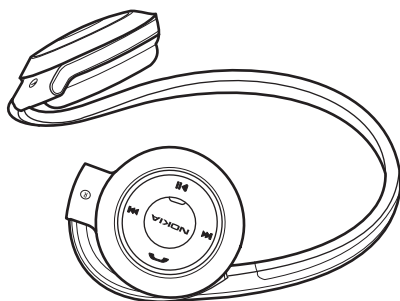


Bedienungsanleitung für das Nokia Bluetooth Stereo-Headset BH-503



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt NOKIA CORPORATION, dass sich das Produkt HS-95W in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE0197

© 2007 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Nokia und Nokia Connecting People sind eingetragene Marken der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Bluetooth ist a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia entwickelt seine Produkte ständig weiter. Nokia behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Nokia ist unter keinen Umständen verantwortlich für den Verlust von Daten und Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, wie immer diese auch zustande gekommen sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Nokia übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte kann je nach Region variieren. Wenden Sie sich an einen Nokia Fachhändler in Ihrer Nähe.

Durch nicht genehmigte Änderungen an Geräten kann die Betriebsgenehmigung erlöschen.

Exportregelungen

Dieses Gerät kann Komponenten, Techniken oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderen Ländern unterliegen. Eine gesetzeswidrige Abweichung ist untersagt.

9203664/Ausgabe 1 DE

Inhalt

1. Einführung	4	
Bluetooth Funktechnik.....	4	Trennen der Verbindung zwischen Headset und Telefon..... 10
2. Erste Schritte.....	6	Erneutes Verbinden des Headsets mit dem Telefon 10
Übersicht.....	6	
Ladegeräte.....	6	
Laden des Akkus.....	7	
Ein- und Ausschalten des Headsets	7	
Einschalten.....	7	
Ausschalten	8	
Koppeln und Verbinden des Headsets	8	
Koppeln und Verbinden des Headsets mit einem Mobiltelefon mit Musik-Player-Funktion.....	8	
Koppeln und Verbinden des Headsets mit einem Musik-Player	9	
		3. Grundlegende Verwendung
		11
		Befestigen des Headsets am Ohr..... 11
		Anpassen der Lautstärke 11
		Annehmen und Tätigen von Anrufen 11
		Hören von Musik 12
		Löschen der Einstellungen oder Zurücksetzen des Headsets..... 13
		4. Akku-Informationen
		14
		Pflege und Wartung..... 15

1. Einführung

Mit dem Nokia Bluetooth Stereo-Headset BH-503 und einem Musik-Player können Sie Musik zu hören oder in Kombination mit Ihrem Mobiltelefon die Freisprechfunktion (Annehmen und Tätigen von Telefongesprächen) verwenden. Als Musik-Player können Sie die Musik-Player-Funktion Ihres Mobiltelefons oder ein eigenständiges Gerät verwenden.

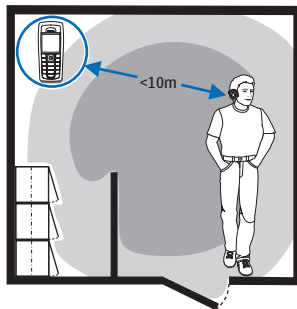
Das Headset kann mit kompatiblen Geräten verwendet werden, die Bluetooth Funktechnik unterstützen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Headset verwenden. Darüber hinaus sollten Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Mobiltelefon mit wichtigen Informationen zur Sicherheit und Wartung sowie die Bedienungsanleitung zum Musik-Player lesen. Bewahren Sie das Headset und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

■ Bluetooth Funktechnik

Bluetooth Funktechnik ermöglicht kabellose Verbindungen von kompatiblen Geräten. Für Bluetooth Verbindungen ist es nicht erforderlich, dass zwischen dem Headset und anderen Geräten eine Sichtverbindung besteht. Die Geräte dürfen jedoch höchstens zehn Meter voneinander entfernt sein. Je geringer Abstand zwischen den Geräten, desto besser ist die Verbindung. Der

optimale Bereich ist in der Abbildung dunkelgrau dargestellt. Die Verbindung kann durch einen zu großen Abstand der Geräte zueinander und durch Hindernisse (hellgrauer Bereich in der Abbildung) oder andere elektronische Geräte gestört werden.



Das Headset entspricht der Bluetooth Spezifikation 2.0 + EDR und unterstützt die folgenden Profile: Headset (HSP) 1.1, Hands-Free (HFP) 1.5, Advanced Audio Distribution (A2DP) 1.0 und Audio Video Remote Control (AVRCP) 1.0. Erkundigen Sie sich bei den Herstellern anderer Geräte über deren Kompatibilität mit diesem Gerät.

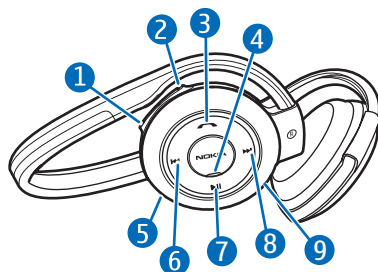
Möglicherweise gibt es an manchen Orten Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Bluetooth Funktechnik. Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden oder Ihrem Diensteanbieter.

2. Erste Schritte

■ Übersicht

Das Headset besteht aus folgenden Komponenten:

- Leiser-Taste (1)
- Lauter-Taste (2)
- Multifunktionstaste (3)
- Statusanzeige (4)
- Ladegerätanschluss (5)
- Rücklauf-Taste (6)
- Wiedergabe-/Pause-Taste (7)
- Vorlauf-Taste (8)
- Mikrofon (9)



Vor Verwendung des Headsets müssen Sie den Akku laden und das Headset mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln.

Teile des Headsets sind magnetisch. Metallteile können somit vom Headset angezogen werden. Legen Sie keine Kreditkarten oder magnetische Speichermedien in die Nähe des Headsets, da die gespeicherten Daten gelöscht werden können.

■ Ladegeräte

Prüfen Sie die Modellnummer des Ladegeräts, bevor Sie dieses zusammen mit diesem Headset verwenden. Das Headset ist für die Verwendung mit den Ladegeräten AC-4 und AC-5 und dem Zigarettenanzünder-Ladekabel DC-4 ausgelegt.



Warnung: Verwenden Sie nur Ladegeräte, die von Nokia für den Einsatz mit diesem Modell zugelassen wurden. Der Einsatz anderer Typen lässt möglicherweise die Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung erlöschen und kann gefährliche Folgen haben.

Ziehen Sie beim Trennen des Kabels von Zubehörteilen am Stecker und nicht am Kabel.

■ Laden des Akkus

Der Akku dieses Headsets kann nicht herausgenommen werden. Versuchen Sie deshalb niemals, den Akku herauszunehmen, da sonst das Headset beschädigt werden kann.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an.
2. Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an den Ladegerätanschluss an. Die Statusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Es kann eine Zeit dauern, bis der Ladevorgang gestartet wird. Wird der Ladevorgang nicht gestartet, trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und versuchen Sie es erneut, indem Sie es wieder anschließen.

Das vollständige Aufladen des Akkus kann bis zu 1 Stunde 15 Minuten dauern.

3. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Statusanzeige grün. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und vom Headset.

Der vollständig geladene Akku ist ausreichend für bis zu 13 Stunden Sprechzeit, bis zu 10 Stunden Bereitschaftszeit und bis zu 13 Stunden Musikwiedergabe (oder 75 Minuten Musikwiedergabe nach 20 Minuten Ladezeit). Die Sprech- und Bereitschaftszeiten hängen jedoch von den verwendeten kompatiblen Bluetooth Geräten, den Geräteeinstellungen und Nutzergewohnheiten sowie der Umgebung ab, in der das Gerät eingesetzt wird.

Wenn der Akku fast leer ist, gibt das Headset in regelmäßigen Abständen einen Signalton aus und die Statusanzeige blinkt langsam rot. Laden Sie den Akku dann auf.

■ Ein- und Ausschalten des Headsets

Einschalten

Halten Sie zum Einschalten des Headsets die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt. Das Headset gibt einen Signalton aus und die grüne Statusanzeige leuchtet kurz auf.

Versucht das Headset, eine Verbindung zu dem zuletzt verwendeten gekoppelten Gerät oder Musik-Player herzustellen, blinkt die Statusanzeige langsam grün. Ist das Headset mit einem gekoppelten Telefon verbunden und betriebsbereit, blinkt die Statusanzeige langsam blau. Ist das Headset noch nicht mit einem Gerät gekoppelt, schaltet es automatisch in den Kopplungsmodus (siehe "Koppeln und Verbinden des Headsets," auf Seite 8).

Wenn Sie das Headset an ein Gerät anschließen, aber eine Zeitlang nicht verwenden, schaltet sich das Headset aus, um Strom zu sparen.

Ausschalten

Halten Sie zum Ausschalten des Headsets die Multifunktionstaste 5 Sekunden lang gedrückt. Das Headset gibt einen Signalton aus, und die rote Statusanzeige leuchtet kurz auf.

■ Koppeln und Verbinden des Headsets

Koppeln und Verbinden des Headsets mit einem Mobiltelefon mit Musik-Player-Funktion

Unterstützt Ihr Telefon das Bluetooth Profil A2DP und verfügt es über eine Musik-Player-Funktion, können Sie das Telefon zum Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen und zur Wiedergabe von Musik über das Headset verwenden.

1. Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet ist.
2. Wenn das Headset zuvor noch nicht mit einem Gerät gekoppelt wurde, schalten Sie das Headset ein. Das Headset schaltet in den Kopplungsmodus und die Statusanzeige beginnt schnell blau zu blinken.

Um das Headset zu koppeln, wenn es zuvor bereits mit einem Gerät gekoppelt wurde, schalten Sie das Headset aus. Halten Sie dann die Multifunktionstaste gedrückt, bis die Statusanzeige schnell blau zu blinken beginnt.

3. Aktivieren Sie am Telefon die Bluetooth Funktion und starten Sie die Suche nach Bluetooth Geräten auf dem Telefon. Weitere

Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

4. Wählen Sie in der Liste der gefundenen Geräte das Headset aus.
5. Geben Sie zum Koppeln und Herstellen der Verbindung zwischen Headset und Telefon den Passcode 0000 ein. Bei einigen Telefonen müssen Sie die Verbindung möglicherweise manuell herstellen, nachdem die Geräte gekoppelt wurden. Sie müssen das Headset nur einmal mit dem Telefon koppeln.

Nach dem Koppeln wird das Headset auf dem Mobiltelefon in der Liste der mit dem Telefon gekoppelten Bluetooth Geräte angezeigt.

Ist das Headset mit einem gekoppelten Mobiltelefon verbunden und betriebsbereit, blinkt die Statusanzeige des Headsets langsam blau.

Koppeln und Verbinden des Headsets mit einem Musik-Player

Unterstützt Ihr Telefon das Bluetooth Profil A2DP nicht, können Sie das Headset separat mit dem Telefon und einem Musik-Player koppeln, der dieses Bluetooth Profil unterstützt.

Wenn Sie das Headset mit dem Telefon gekoppelt und verbunden haben, trennen Sie die Verbindung zwischen Headset und Telefon, bevor Sie es mit einem Musik-Player koppeln.

Unter "Koppeln und Verbinden des Headsets mit einem Mobiltelefon mit Musik-Player-Funktion," auf Seite 8 wird beschrieben, wie Sie das Headset mit einem Musik-Player koppeln können. Verfügt der Musik-Player nicht über ein Tastenfeld, verwendet er möglicherweise standardmäßig den Bluetooth Passcode „0000“. Ist dies nicht der Fall, lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Musik-Players nach, wie Sie den Standard-Passcode in „0000“ ändern.

Wurde die Kopplung erfolgreich durchgeführt und die Verbindung zwischen Headset und Musik-Player hergestellt, blinkt die Statusanzeige am Headset langsam blau.

Trennen der Verbindung zwischen Headset und Telefon

Um die Verbindung zwischen Headset und Ihrem Gerät zu trennen, schalten Sie es aus oder trennen Sie die Verbindung über das Bluetooth Menü des Geräts.

Beachten Sie, dass Sie die Kopplung mit dem Headset nicht löschen müssen, um die Verbindung zu trennen.

Erneutes Verbinden des Headsets mit dem Telefon

Um das Headset mit dem zuletzt verwendeten Telefon oder Musik-Player zu verbinden, schalten Sie das Headset ein oder stellen Sie die Verbindung über das Bluetooth Menü des Geräts her.

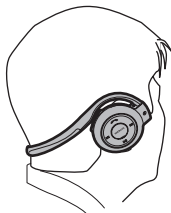
Sie können Ihr Gerät möglicherweise so einstellen, dass das Headset automatisch eine Verbindung zum Gerät herstellen kann, sobald Sie das Headset einschalten. Um diese Funktion bei Nokia Geräten zu verwenden, müssen Sie die Geräteeinstellungen für das Koppeln im Bluetooth Menü ändern.

3. Grundlegende Verwendung

■ Befestigen des Headsets am Ohr

Schieben Sie den Nackenbügel über den Hinterkopf. Setzen Sie das Headset so auf, dass die Schaumstoff-Polster bequem auf den Ohren sitzen.

Achten Sie darauf, dass das mit „L“ bezeichnete Polster auf dem linken Ohr und das mit „R“ bezeichnete Polster auf dem rechten Ohr sitzt.



Warnung: Bei Verwendung des Headsets kann Ihre Fähigkeit, Geräusche von außen zu hören, beeinträchtigt sein. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen kann.

■ Anpassen der Lautstärke

Wenn Sie die Hörerlautstärke während eines Anrufs oder beim Hören von Musik einstellen möchten, drücken Sie entsprechend auf die Lauter-Taste oder die Leiser-Taste.

■ Annehmen und Tätigen von Anrufen

Um einen Anruf zu tätigen, verwenden Sie das Mobiltelefon bei angeschlossenem Headset in gewohnter Weise.

Unterstützt Ihr Telefon die Wahlwiederholung der letzten Nummer in Kombination mit diesem Headset, drücken Sie zweimal kurz auf die Multifunktionstaste, wenn gerade kein Anruf getätigt wird.

Wenn Ihr Telefon in Kombination mit diesem Headset Sprachanwahl unterstützt, halten Sie die Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis das Telefon die Sprachanwahl startet, und fahren dann entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon fort. Die Sprachanwahl kann nicht während eines aktiven Anrufs gestartet werden.

Verwenden Sie die Tasten des Telefons oder drücken Sie auf die Multifunktionstaste, um einen Anruf anzunehmen. Um einen Anruf abzuweisen, drücken Sie zweimal kurz auf die Multifunktionstaste.

Verwenden Sie die Tasten des Telefons oder drücken Sie auf die Multifunktionstaste, um einen Anruf zu beenden.

Für eine Stumm- oder Lautschaltung des Mikrofons während eines Telefonats drücken Sie kurz auf die Wiedergabe-/Pause-Taste.

Halten Sie zum Umschalten des Anrufs vom Headset auf ein verbundenes Telefon die Wiedergabe-/Pause-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie einmal auf die Multifunktionstaste, um den Anruf wieder auf das Headset umzuschalten.

■ Hören von Musik

Um Musik zu hören, schließen Sie das Headset an eine kompatible Musikquelle, z. B. an ein Mobiltelefon mit Musik-Player-Funktion oder einen separaten Musik-Player, an. Der Musik-Player muss das Bluetooth Profil A2DP unterstützen.

Besteht eine Verbindung zwischen dem Headset und einem Telefon, jedoch nicht zu einem separaten Musik-Player, können mit dem Headset nur Anrufe getätigt oder angenommen werden, falls das Telefon nicht über eine Musik-Player-Funktion verfügt.

Die verfügbaren Funktionen zum Hören von Musik hängen von dem verwendeten Musik-Player ab.

Geht ein Anruf ein oder möchten Sie einen Anruf tätigen, während Sie Musik hören, wird die Wiedergabe der Musik während des Gesprächs angehalten.



Warnung: Genießen Sie Musik in mäßiger Lautstärke. Wenn Sie Ihr Gehör ständig großer Lautstärke aussetzen, kann es geschädigt werden.

Wenn Sie ein bestimmtes Musikstück wiedergeben möchten, wählen Sie dieses im Musik-Player aus und drücken Sie dann auf die Wiedergabe-/Pause-Taste.

Drücken Sie auf die Wiedergabe-/Pause-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen. Halten Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Wiedergabe zu beenden.

Drücken Sie auf die Vorlauf-Taste, um zum nächsten Musikstück zu wechseln. Drücken Sie auf die Rücklauf-Taste, um zum vorherigen Musikstück zu wechseln. Um ein Musikstück während der Wiedergabe vor- oder zurückzuspulen, halten Sie die entsprechende Taste gedrückt.

■ Löschen der Einstellungen oder Zurücksetzen des Headsets

Um die Kopplungs- und Lautstärkeinstellungen zu löschen, schalten Sie das Headset aus. Halten Sie dann die Multifunktionstaste und die Lauter-Taste gedrückt, bis die Statusanzeige dreimal abwechselnd rot, grün und blau leuchtet.

Wenn das Headset nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl es aufgeladen ist, setzen Sie es zurück, indem Sie es an das Ladegerät anschließen und die Multifunktionstaste zusammen mit der Lauter-Taste gedrückt halten. Durch das Zurücksetzen werden nicht die Einstellungen des Headsets zurückgesetzt.

4. Akku-Informationen

Ihr Gerät wird von einem Akku gespeist. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur Ladegeräte, die von Nokia für dieses Gerät zugelassen sind.

Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und vom Gerät, wenn es nicht benutzt wird. Trennen Sie den vollständig geladenen Akku vom Ladegerät, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte.

Kapazität und Lebensdauer des Akkus werden verkürzt, wenn er an kalten oder heißen Orten, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlicher oder winterlicher Witterung, liegen gelassen wird. Versuchen Sie immer, den Akku bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C (59°F und 77°F) zu halten. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus können ebenfalls explodieren, wenn sie beschädigt sind.

Pflege und Wartung

Ihr Gerät wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die folgenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Wenn das Gerät nass wird, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn das Gerät anschließend wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Inneren Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.

Alle obigen Hinweise gelten in gleicher Weise für Ihr Gerät, Akku, Ladegerät sowie sämtliches Zubehör. Wenn ein Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.



Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte,

Batterien und Akkus einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Dies gilt in der Europäischen Union und in anderen Ländern und Regionen, in denen Systeme der getrennten Müllsammlung existieren. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll.

Durch die Rückgabe dieser Produkte an den Sammelstellen vermeiden Sie die unkontrollierte Müllbeseitigung und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen Nokia Vertreter. Hinweise zur Eco Declaration oder Richtlinien für die Rückgabe alter Produkte finden Sie in den landesspezifischen Informationen unter www.nokia.com.